

ROMÂNIA 7410  
CONSILIUL JUDEȚEAN ARGEȘ  
Intrare Nr \_\_\_\_\_  
Anul 20 15 Luna 06 Ziua 03

**ACORD DE COOPERARE  
ÎNCHEIAT ÎNTRE  
INSTITUTUL CONFUCIUS DIN CADRUL UNIVERSITĂȚII  
“LUCIAN BLAGA” DIN SIBIU ȘI  
INSPECTORATUL ȘCOLAR JUDEȚEAN ARGEȘ  
ALĂTURI DE CONSILIUL JUDEȚEAN ARGEȘ  
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI PITEȘTI  
ȘI ASOCIAȚIA CHINARO**

In vederea întăririi cooperării educaționale dintre România și China, a promovării, dezvoltării culturii și limbii chineze,

**Institutul Confucius** înființat în cadrul ULBS, cu sediul în Sibiu, B-dul Victoriei, nr.10, reprezentat prin președinte prof.univ.dr.ing. Constantin Oprean și director Song Shaofeng, pe de o parte,

și

**Inspectoratul Școlar al Județului Argeș**, cu sediul în B-dul Eroilor nr. 4-6, Pitesti, Jud. Argeș, reprezentat prin Inspector Școlar General Prof. Tudosoiu Dumitru;

**Consiliul Județean Argeș**, cu sediul in Piața Vasile Milea, Nr. 1, Jud. Argeș, reprezentat prin Președinte Grigore Florin Tecău;

**Primăria Municipiului Pitești** cu sediul in Str. Victoriei nr. 24, Pitești, Jud. Argeș, reprezentată prin Viceprimar Laurențiu Marian Zidaru;

**Asociația CHINARO**, cu sediul în Pitești, str. Petru Rareș, nr. 2, Bl P 29,sc A, et. 2, ap 9, Jud. Argeș, reprezentată prin președinte Alexandra VOICA

de cealaltă parte, au convenit încheierea prezentului acord de cooperare cu următoarele clauze:

**Articolul 1 Scop, obiect**

1.1. Scopul acestui acord îl reprezintă intensificarea cunoașterii interculturale prin furnizarea de către Institutul Confucius din cadrul ULBS a unor activități educaționale și culturale, pentru o mai bună cunoaștere a limbii, culturii și civilizației chineze.

1.2. Prin prezentul acord părțile stabilesc drepturile și responsabilitățile ce le revin în vederea inițierii și derulării în bune condiții a activităților convenite.

## **Articolul 2 Activități**

2.1. Presentul acord asigură cadrul legal pentru desfășurarea unei game variate de programe și cursuri pentru studiul limbii și culturii chineze, în unitățile școlare subordonate Inspectoratului Școlar al Județului Argeș, în conformitate cu cerințele locale, după cum urmează:

- predarea limbii chineze prin folosirea unor metode variate, inclusiv multimedia și Internet;
- organizarea de teste care să certifice cunoașterea limbii chineze ca limbă străină;
- organizarea de activități didactice și culturale precum și a competițiilor în cadrul programelor de studiu a limbii chineze;
- vizionarea de programe TV și filme de producție chineză;
- furnizarea serviciilor de consultanță adresate elevilor din învățământul preuniversitar care doresc să candideze pentru o bursă de studiu în China;
- medierea dezvoltării de acorduri de parteneriat cu unități și instituții similare din China.

## **Articolul 3 Obligații**

### **3.1. Obligațiile ce revin Institutului Confucius din cadrul ULBS:**

- Aprobă planul de activități al filialei ce vor fi derulate în colaborare cu ISJ Argeș;
- Pune la dispoziție materiale didactice, materiale suplimentare și audio-vizuale autorizate de către conducerea Hanban; Pune la dispoziție articole de studiu cuprinzând: cărți, materiale multimedia și audio-vizuale;
- Deleagă personal specializat pentru efectuarea activităților convenite;
- Informează Inspectoratul Școlar al Județului Argeș asupra modului de desfășurare a activităților în unitățile școlare subordonate.

### **3.2. Obligațiile ce revin Inspectoratului Școlar al Județului Argeș:**

- Avizează planul de activități derulate în baza prezentului acord;
- Pune la dispoziție spațiile și condițiile de lucru adecvate desfășurării activităților, și desemnează responsabilitatea în privința sediului, administrării și întreținerii acestuia;
- Promovarea și aprobarea introducerii limbii chineze ca limbă străină opțională în curriculumul școlar

### **3.3. Obligațiile ce revin Consiliului Județean Argeș, Primăriei Municipiului Pitești și Asociației ChinaRo :**

- Sprijină buna organizare și desfășurare a activităților derulate în baza prezentului acord, prin suport legal, material și imaterial.

#### **Articolul 4 Durata**

4.1. Presentul Acord are o perioadă de valabilitate de 2 (doi) ani. La expirarea perioadei, acordul se prelungește automat pe o perioadă de încă 2 (doi) ani dacă niciuna din părți nu solicită rezilierea lui.

#### **Articolul 5 Revizuirea**

5.1. Pe perioada derulării lui, Acordul poate fi revizuit periodic, cu acordul tuturor părților, în cadrul unui proces de negociere și discuții în spiritul cooperării și al bunelor intenții; orice revizuire va fi transpusă în formă scrisă, în limba română, și semnată de către reprezentanții autorizați ai părților.

#### **Articolul 6 Rezilierea**

6.1. Presentul Acord va fi reziliat într-una din următoarele situații:

- Oricare din cele două părți va putea rezilia Acordul prin notificare scrisă cu cel puțin 6 (șase) luni înaintea rezilierii propriu-zise;
- Cele două părți nu intenționează să continue cooperarea după expirarea perioadei de 2(doi) ani;
- Acordul nu poate fi menținut în vigoare sau nu-și poate atinge scopul propus din cauza circumstanțelor nefavorabile;
- Dacă acțiunile organizate sub auspiciile prezentului Acord aduc prejudicii grave imaginii și reputației Institutului Confucius sau Inspectoratului Școlar Județean Argeș, Institutul Confucius de la ULBS își rezervă dreptul de a rezilia Acordul, fără drept de apel;
- Acordul nu poate fi îndeplinit din cauza unei situații de forță majoră.

6.2. Rezilierea prezentului Acord nu va putea afecta un alt acord, contract sau program încheiat între părțile menționate mai sus.

#### **Articolul 7 Caz de forță majoră**

8.1. Părțile mai sus-menționate vor fi eliberate de obligațiile revăzute de prezentul acord în caz de urgență națională, război, reglementări guvernamentale prohibitive sau orice altă cauză care depășește controlul celor două părți și periclitează derularea prezentului acord. Partea care se află în astfel de situații va informa cealaltă parte în privința amânării sau încheierii programului, în vederea diminuării pierderii celeilalte părți, cu 6 (șase) luni înainte, fără a periclita buna desfășurare a proiectelor în derulare.

#### **Articolul 8 Soluționarea disputelor**

8.1. În cazul ivirii unor dispute, părțile se vor consulta reciproc și vor soluționa litigiul în mod amiabil sau, în caz contrar, vor recurge la organele jurisdicționale competente.

## Articolul 9 Dispoziții finale

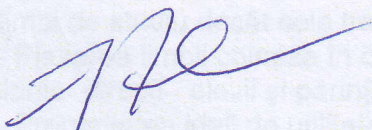
9.1. Alte aspecte care nu sunt prevăzute în prezentul Acord vor fi rezolvate prin intermediul negocierilor amiabile purtate între părți și vor forma obiectul unor acte adiționale.

Prezentul Acord este redactat în limba română, în cinci exemplare originale, câte un exemplar pentru fiecare parte.

Semnătura și ștampila oficială

Institutul Confucius - ULBS  
Prof.univ.dr.ing. Constantin OPREAN  
Presedintele Senatului ULBS  
Presedintele Institutului Confucius

Prof.univ.dr. Song Shaofeng  
Director – Institutul Confucius



Data:  
02 iunie 2015

Semnătura și ștampila oficială

Inspectoratul Școlar al Județului Arges,  
Prof. Dăbosoiu Dumitru  
Inspector Școlar General

Semnătura și ștampila oficială

Consiliul Județean Arges  
Presedinte Tecau Grigore Florin

Semnătura și ștampila oficială

Primaria Municipiului Pitești  
Viceprimar Zidaru Laurentiu Marian

Semnătura și ștampila oficială

Asociația ChinaRo  
Presedinte Voica Alexandra Elena

Data:

02.06.2015